

Bypass-Gartenschere FGB 20 A1

⚠ Sicherheitshinweise

- Die Schneide ist scharf – nicht mit bloßen Händen berühren.
- Halten Sie die Schere von Kindern fern und bewahren Sie sie für Kinder unzugänglich auf.

- 
 Verletzungsgefahr durch Äste und Dornen. Tragen Sie entsprechende Schutzkleidung!

Klingenwechsel

Abb. A

- Öffnen Sie die Schere vollständig und entnehmen Sie vorsichtig die Feder, indem Sie sie zu einer Seite drücken.
- Schrauben Sie die Mutter mit einem Maulschlüssel (SW 10) los.

Abb. B

- Entfernen Sie die Schraube, Unterlegscheibe und Mutter von der Schere.

Abb. C

- Schrauben Sie die Klinge mit einem Innensechskantschlüssel (SW 2,5) vom Handgriff los.
- Führen Sie die Montage der neuen Klinge in umgekehrter Reihenfolge durch.


HINWEIS

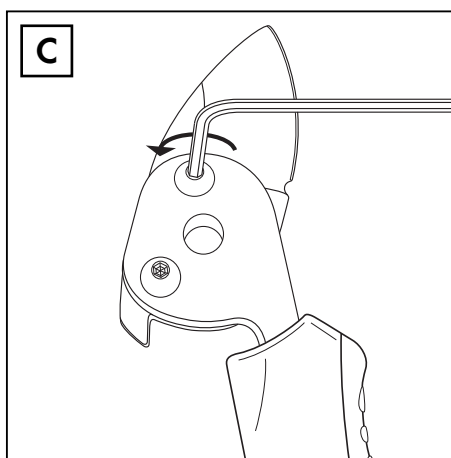
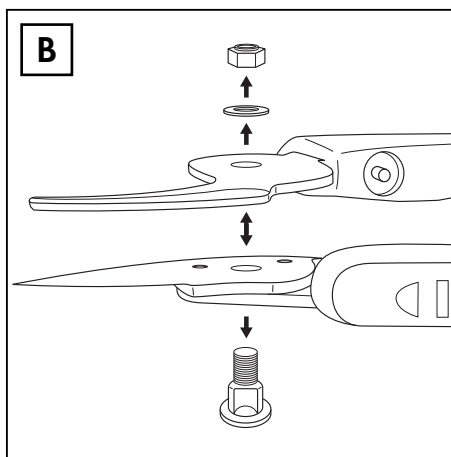
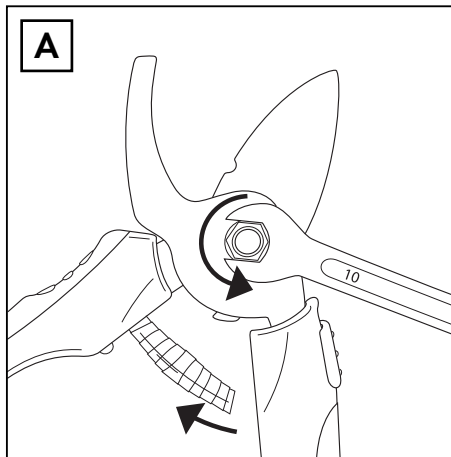
- Sie können neue Klingen telefonisch über die Service-Hotline nachbestellen.

Artikel-Nr.	Bezeichnung	Anzahl Teile
302-206-11/ZU	Ersatzklinge für FGB 20 A1	1

Hinweise zur Pflege

- Verriegeln Sie die Schere nach dem Gebrauch, um Beschädigungen der Klinge und Verletzungen zu vermeiden.
- Sollten sich Schrauben oder die Mutter gelöst haben, ziehen Sie diese unbedingt wieder fest.

- 
 Schmutz und Saft auf der Klinge können Pflanzenkrankheiten verbreiten und behindern die Funktion der Schere.
- Bitte reiben Sie vor der Lagerung alle Metallteile mit einem öligen Tuch ab. Bewegliche Teile sollten regelmäßig geölt werden. Sachgerechte Pflege garantiert eine jahrelange Funktionstüchtigkeit.



Sécateur FGB 20 A1

⚠ Consignes de sécurité

- La lame est aiguisée – ne pas la toucher les mains nues.
- Gardez le sécateur hors de portée des enfants et entreposez-le dans un endroit qui ne leur est pas accessible.

- 
 Risque de blessure par les branches et les épines. Veillez à porter les vêtements de protection adaptés !

Remplacement de la lame

Fig. A

- Ouvrez entièrement le sécateur et retirez avec précaution le ressort, en la poussant vers un côté.
- Desserrez l'écrou avec une clé plate (10 mm).

Fig. B

- Retirez la vis, la rondelle et l'écrou du sécateur.

Fig. C

- Dévissez la lame à l'aide d'une clé Allen (2,5 mm) de la poignée.
- Procédez au montage de la nouvelle lame en sens inverse.


REMARQUE

- Vous pouvez commander de nouvelles lames par téléphone en appelant la hotline du service après-vente.

Réf. art.	Description	Nombre de pièces
302-206-11/ZU	Lame de remplacement pour FGB 20 A1	1

Conseils d'entretien



- Verrouillez le sécateur après usage, pour éviter d'endommager la lame et de provoquer des accidents.
- Si des vis ou des écrous se sont dévissés, il faut impérativement les resserrer.

- 
 La présence de saletés et de jus sur la lame peut contribuer à diffuser les maladies des plantes et à entraver le bon fonctionnement du sécateur.

- Avant de le ranger, nous vous recommandons par conséquent d'essuyer toutes les pièces métalliques avec un chiffon huileux. Les pièces mobiles devraient être régulièrement huilées. L'entretien en bonne et due forme est le garant d'un bon fonctionnement pendant de longues années.

Forbici da giardino by-pass FGB 20 A1

⚠ Avvertenze di sicurezza

- ▶ Le lame sono acuminatae, non toccarle con le mani nude.
- ▶ Tenere le cesoie lontano dalla portata dei bambini e conservarle in un luogo a essi inaccessibile.
- ▶   Pericolo di lesioni dovuto a rami e spine. Indossare un abbigliamento protettivo adeguato!

Sostituzione delle lame

III. A

- Aprire completamente le cesoie e, con dovuta cautela, appartare la molla e quindi rimuoverla.
- Allentare il dado per mezzo di una chiave fissa (SW 10).

III. B

- Rimuovere dalle cesoie la vite, la rondella e il dado.

III. C


- Svitare le lame dall'impugnatura per mezzo di una chiave a brugola (SW 2,5).
- Eseguire il montaggio delle nuove lame in sequenza inversa.

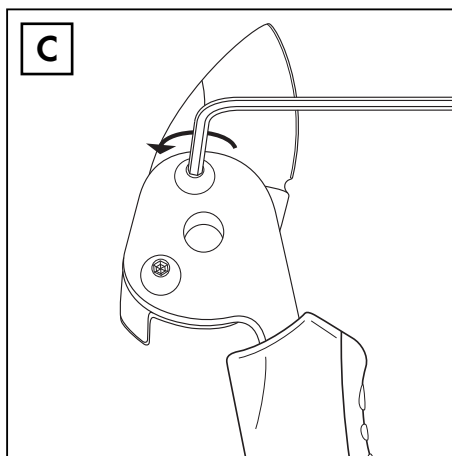
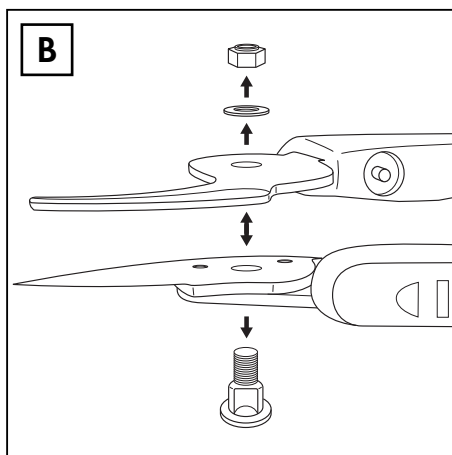
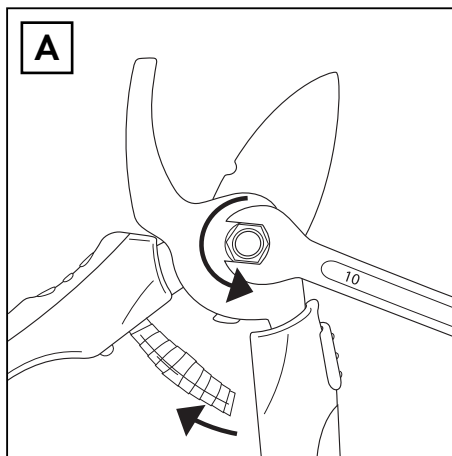
AVVISO

- ▶ Le lame possono essere riordinate telefonicamente tramite la hotline di assistenza.

Articolo n.	Designazione	Quantità pezzi
302-206-11/ZU	Lame di ricambio per FGB 20 A1	1

Avvertenze sulla manutenzione

- ▶ Bloccare le cesoie dopo l'uso per evitare danni alle lame e lesioni fisiche.
- ▶ Se le viti o i dadi si fossero allentati, è assolutamente necessario serrarli.
- ▶  Lo sporco e i residui di linfa sulle lame possono diffondere malattie alle piante e impedire la funzionalità delle cesoie.
- Prima della conservazione, strofinare tutte le parti metalliche con un panno oleato. Le parti mobili devono essere oleate regolarmente. La manutenzione conforme garantisce una durata funzionale di vari anni.



Bypassschaar FGB 20 A1

⚠ Veiligheidsvoorschriften

- ▶ Het lemmet is scherp – niet met blote handen aanraken.
- ▶ Houd de schaar uit de buurt van kinderen en bewaar deze buiten bereik van kinderen.
- ▶   Letselgevaar door takken en doornen. Draag gepaste veiligheidskleding!

Lemmet vervangen

Afb. A

- Open de schaar helemaal en haal de veer voorzichtig uit, door deze naar één kant te drukken.
- Draai de moer met een steeksleutel (SW 10) los.

Afb. B

- Haal voorzichtig de schroef, de sluitring en de moer van de schaar.

Afb. C


- Schroef het lemmet met een inbussleutel (SW 2,5) van de handgreep af.
- Monteer het nieuwe lemmet in omgekeerde volgorde.

OPMERKING

- ▶ Nieuwe lemmeten kunt u telefonisch bijbestellen via de Service-Hotline.

Artikel-nr.	Aanduiding	Aantal delen
302-206-11/ZU	Reserve-lemmet voor FGB 20 A1	1

Aanwijzingen over het onderhoud

- ▶ Vergrendel de schaar na het gebruik, om beschadigingen te voorkomen aan het lemmet en om letsel te vermijden.
- ▶ Indien schroeven of moeren losgeraakt zijn, moet u deze beslist weer vastschroeven.
- ▶  Vuil en sap op het lemmet kunnen plantenziektes verspreiden en belemmeren de functie van de takkenschaar.
- A.u.b. eerst alle delen van metaal met een vette doek afwrijven vóór het opslaan. Bewegbare delen moeten regelmatig geolied worden. Correct onderhoud garandeert een jarenlange goede functie.